



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 April 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 134 повестки дня
Бюджет по программам на двухгодичный
период 2014–2015 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по Йемену
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю
Группа экспертов по Йемену

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых на 2014 год дополнительных потребностях в ресурсах для финансирования Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Йемену и предлагаемых на 2014 год потребностях в ресурсах для финансирования Группы экспертов по Йемену, в совокупности составляющих 3 940 500 долл. США нетто (4 148 000 долл. США брутто), а также обновленная информация о порядке подчинения Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю.

Эти потребности в ресурсах для финансирования Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Йемену отражают результаты оценки рисков в плане безопасности для Канцелярии и Группы экспертов по Йемену, учрежденной во исполнение резолюции [2140 \(2014\)](#) Совета Безопасности, которая была проведена Департаментом по вопросам охраны и безопасности, и соответствующие рекомендации, которые вынес данный департамент.



Генеральной Ассамблее предлагается принять настоящий доклад к сведению, утвердить ассигнования в общем объеме 3 940 500 долл. США (за вычетом сумм, причитающихся по плану налогообложения персонала) и утвердить покрытие этой суммы за счет ассигнований на специальные политические миссии, испрашенных в разделе 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

I. Специальные политические миссии

A. Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по Йемену

(1 493 100 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

1. Совет Безопасности пристально следит за ситуацией в Йемене со времени начала восстания в первые месяцы 2011 года. В своей резолюции [2014 \(2011\)](#) Совет призвал обеспечить политическое урегулирование и просил Генерального секретаря продолжать оказывать его добрые услуги, в том числе посредством организации поездок Специального советника. 12 июня 2012 года Совет Безопасности единогласно принял резолюцию [2051 \(2012\)](#), в которой он подтвердил необходимость полномасштабного и оперативного осуществления Соглашения о переходном периоде в соответствии с резолюцией [2014 \(2011\)](#). Для Совета Безопасности будут по-прежнему регулярно проводиться брифинги о положении в Йемене в соответствии с нынешним 60-дневным циклом представления докладов, установленным Советом в его резолюции [2051 \(2012\)](#). В этой резолюции Совет также просил Генерального секретаря продолжать оказывать его добрые услуги, в том числе через посредство усилий его Специального советника. Кроме того, Совет приветствовал политическое участие Организации Объединенных Наций, обеспечиваемое на основе присутствия в Йемене небольшой группы экспертов, перед которой поставлены задачи поддержки осуществления переходного процесса и вынесения рекомендаций сторонам во взаимодействии с правительством Йемена, в частности в поддержку процесса национального диалога. Он также просил Генерального секретаря продолжать координировать помощь, предоставляемую международным сообществом в этой связи.

2. В контексте усилий по обеспечению полного и эффективного осуществления резолюций [2014 \(2011\)](#) и [2051 \(2012\)](#) и Соглашения о переходном периоде, в котором йеменские стороны просили, в частности, Генерального секретаря, действуя в сотрудничестве с другими структурами, оказывать непрерывную помощь в деле осуществления Соглашения, в том числе посредством координации помощи, предоставляемой международным сообществом, Генеральный секретарь на основе состоявшегося в июне 2012 года обмена письмами с Председателем Совета Безопасности ([S/2012/469](#) и [S/2012/470](#)) создал Канцелярию Специального советника Генерального секретаря по Йемену, которая выполняет следующие основные функции:

а) оказание добрых услуг для дальнейшего содействия политическому переходному процессу в Йемене в соответствии с заключенным в ноябре 2011 года Соглашением о переходном периоде и резолюциями [2014 \(2011\)](#) и [2051 \(2012\)](#) Совета Безопасности и взаимодействие со всеми сторонами в Йемене, включая правительство национального единства, политические партии, организации гражданского общества, женщин и молодежи и других субъектов, для оказания содействия всеохватному переходному процессу, руководимому йеменцами;

b) руководство осуществляемой Организацией Объединенных Наций деятельностью в поддержку Конференции по национальному диалогу и координация международной помощи в связи с проведением Конференции;

c) руководство прилагаемыми Организацией Объединенных Наций усилиями по оказанию поддержки в связи с другими этапами переходного процесса, включая пересмотр конституции, проведение референдума по конституции и проведение новых всеобщих выборов в 2014 году;

d) тесное взаимодействие с членами Совета Безопасности, Советом сотрудничества стран Залива и другими международными партнерами;

e) оказание Генеральному секретарю содействия в связи с выполнением его обязанностей по регулярному представлению докладов Совету Безопасности в контексте резолюций 2014 (2011) и 2051 (2012).

3. Миссию возглавляет Специальный советник Генерального секретаря по Йемену, который будет продолжать оказывать добрые услуги Генерального секретаря, в том числе посредством регулярных и частых поездок в Йемен для поддержания тесных контактов со всеми йеменскими сторонами.

4. В своей резолюции 2140 (2014) Совет Безопасности вновь подтвердил необходимость полного осуществления политического переходного процесса согласно резолюциям 2014 (2011) и 2051 (2012). Он просил Генерального секретаря продолжать оказывать его добрые услуги, с удовлетворением отметил работу Специального советника Джамала Беномара, подчеркнул важность тесной координации ими своих усилий с международными партнерами, в том числе с Советом сотрудничества стран Залива, Группой десяти послов и другими участниками, в интересах успешного осуществления переходного процесса, и в этой связи просил далее Генерального секретаря продолжать координировать помощь, предоставляемую международным сообществом в поддержку переходного процесса. Совет Безопасности просил также Генерального секретаря продолжать представлять доклады о событиях в Йемене, в том числе о ходе осуществления итогового документа всеохватной Конференции по национальному диалогу, каждые 60 дней.

5. В своей резолюции 68/247 Генеральная Ассамблея, в частности, утвердила бюджет Канцелярии на 2014 год в объеме 4 091 600 долл. США за вычетом сумм, причитающихся по плану налогообложения персонала. В настоящем докладе испрашиваются ассигнования для покрытия дополнительных потребностей, которые возникли в результате оценки рисков в плане безопасности, проведенной Департаментом по вопросам охраны и безопасности, и которые подробно излагаются в последующих пунктах, а также в силу соответствующих рекомендаций этого департамента.

Предположения, положенные в основу планирования

6. Департамент по вопросам охраны и безопасности провел оценку рисков в плане безопасности в марте 2014 года и рекомендовал принять дополнительные меры безопасности с целью нейтрализации возрастающих рисков для Канцелярии Специального советника. В целом во многих районах Йемена сохраняется напряженная и нестабильная обстановка в области безопасности. Ввиду высокого уровня угрозы оценки рисков в плане безопасности ежедневно корректируются. Специальный советник регулярно, чуть ли не раз в месяц, посе-

щает Йемен, причем продолжительность каждой его поездки составляет от двух до трех недель. И хотя он в первую очередь посещает столицу страны — Сану, иногда совершает поездки и в другие районы страны. В задачи Специального советника входит поддержание личных контактов с широким кругом политических деятелей, которые представляют весь политический спектр. Поскольку Специальный советник реагирует на запросы национальных заинтересованных сторон и часто в срочном порядке выезжает в страну, необходимо, чтобы там было постоянное присутствие по безопасности, которое должно выполнять функции создания условий безопасности — охраны помещений и осуществления личной охраны, — а также планирования и координации связанной с этим деятельности. Такое присутствие необходимо обеспечивать накануне прибытия Специального советника на протяжении всего срока его пребывания в стране, а также в течение всего процесса перспективного планирования и подготовки его поездок. Такое присутствие вдвойне необходимо в силу того, что в настоящее время в Йемене нет группы личной охраны, которая базировалась бы в стране. В настоящее время группы личной охраны формируются за счет имеющегося штата сотрудников служб охраны, которые, например, могут быть оперативно прикомандированы из других учреждений Организации Объединенных Наций для усиления имеющегося штата сотрудников охраны Канцелярии, который насчитывает четыре должности (2 должности сотрудников по вопросам безопасности, категория полевой службы, и 1 должность помощника по вопросам безопасности, местный разряд). Частые поездки Специального советника с страну также ограничивают способность группы Департамента по вопросам охраны и безопасности в стране решать другие вопросы безопасности в интересах работающих в Йемене учреждений, фондов и программ.

7. Для нейтрализации возрастающих рисков Департамент по вопросам охраны и безопасности рекомендует специально учредить постоянную должность главного сотрудника по вопросам безопасности и создать базирующуюся в Йемене группу личной охраны. В связи с учреждением Группы экспертов по Йемену согласно резолюции 2140 (2014) Совета Безопасности в периоды отсутствия в стране Специального советника на усиление группы личной охраны Группы экспертов в соответствующих случаях будет дополнительно направляться группа личной охраны Канцелярии.

Таблица 1
Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

<i>Категория расходов</i>	<i>Первоначальные ассигнования на 2014 год</i>	<i>Дополнительные потребности</i>	<i>Единовременные потребности</i>	<i>Итого, потребности на 2014 год</i>
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1)+(2)
Расходы на гражданский персонал	2 183,7	902,4	—	3 086,1
Оперативные расходы	1 907,9	590,7	446,6	2 498,6
Общий объем потребностей в ресурсах	4 091,6	1 493,1	446,6	5 584,7

8. Дополнительные сметные потребности на 2014 год составляют 1 493 100 долл. США нетто (1 637 700 долл. США брутто). Эти ресурсы предназначены для покрытия расходов на международный персонал (794 200 долл. США), национальный персонал (108 200 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (404 500 долл. США), наземный транспорт (40 000 долл. США), связь (82 200 долл. США), информационные технологии (49 200 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (50 100 долл. США), которые частично возмещают существующие ассигнования на официальные поездки в объеме 35 300 долл. США.

Таблица 2
Должности

	<i>Категория специалистов и выше</i>								<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>		<i>Национальный персонал</i>			<i>Добровольцы Организации Объединенных Наций</i>	<i>Итого</i>	
	<i>ЗГС</i>	<i>ПГС</i>	<i>Д-2</i>	<i>Д-1</i>	<i>С-5</i>	<i>С-4</i>	<i>С-3</i>	<i>С-2</i>	<i>Итого</i>	<i>Категория полевой службы</i>	<i>Категория общего обслуживания</i>	<i>Итого, между-народ-ный персонал</i>	<i>Национальные сотрудники</i>			<i>Местный разряд</i>
Должности, утвержденные на 2014 год	–	1	–	1	2	2	2	–	8	2	1	11	1	6	–	18
Предлагаемая пересмотренная численность должностей	–	1	–	1	2	2	3	–	9	12	1	22	1	10	–	33
Изменение	–	–	–	–	–	–	1	–	1	10	–	11	–	4	–	15

9. Предлагаемые изменения численности и уровня должностей включают упразднение одной должности полевой службы (1 должности категории сотрудника по вопросам безопасности) и, напротив, учреждение новой должности главного сотрудника по вопросам безопасности класса С-3, 11 новых должностей категории полевой службы, включая одну должность административного сотрудника, 10 должностей сотрудников личной охраны и четырех новых должностей местного разряда, включая одну должность помощника по финансовым и бюджетным вопросам, одну должность помощника по вопросам материально-технического обеспечения и две должности водителей.

Внебюджетные ресурсы

10. В 2013 году внебюджетные ресурсы, оцениваемые в 766 800 долл. США, использовались для оказания поддержки Канцелярии Специального советника в различных областях деятельности, включая экспертные услуги по правовым и оперативно-функциональным вопросам, посредничество/содействие и техническую помощь, призванные способствовать политическому переходу, и в том числе осуществлению процесса национального диалога и работе над конституцией. На данном этапе продолжается работа с целью изыскать у доноров внебюджетные ресурсы на 2014 год. В настоящее время внебюджетные ресурсы Целевого фонда для поддержки деятельности по политическим вопросам в объеме 192 300 долл. США используются для осуществления двух проектов: проекта, направленного на поддержку процесса национального диалога в Йемене, и проекта по усилению административной поддержки Канцелярии.

В. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю

11. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 68/247 Генеральной Ассамблеи (пункт 6 раздела VI), в которой Ассамблея просила Генерального секретаря «вновь рассмотреть вопрос о надлежащем уровне руководства для Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю, принимая во внимание важное значение успешной реализации комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят восьмой сессии».

12. В сентябре 2012 года Генеральный секретарь провел совещание государств-членов с целью привлечь внимание к ухудшающейся гуманитарной ситуации и обстановке в плане безопасности в Сахельском регионе. Государства-члены, включая членов Совета Безопасности, в целом согласились с тем, что ситуация в Сахеле представляет угрозу для международного мира и безопасности и что ее следует урегулировать на всеобъемлющей основе. С учетом этого в октябре 2012 года Генеральный секретарь назначил Специального посланника по Сахелю для разработки комплексной стратегии устранения коренных причин нестабильности в регионе, в частности в рамках четырех основных направлений работы, касающихся обеспечения безопасности, государственного управления, гуманитарной помощи и развития, и надзора за осуществлением этой стратегии. В своей резолюции 2071 (2012) Совет Безопасности приветствовал назначение Специального посланника, заявив, что тот должен осуществлять мобилизацию международных усилий в интересах Сахеля, координировать осуществление комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля и принимать активное участие в определении параметров всеобъемлющего урегулирования малийского кризиса.

13. В соответствии с просьбой Совета Безопасности, изложенной в его резолюции 2056 (2012), Организация Объединенных Наций разработала стратегию поддержки правительств и населения региона в деле устранения причин нестабильности на устойчивую и долгосрочную перспективу. 26 июня 2013 года Специальный посланник вкратце проинформировал Совет Безопасности и представил доклад Генерального секретаря (S/2013/354) о ситуации в Сахельском регионе, который получил поддержку Совета. В заявлении Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2013/10) от 16 июля 2013 года Совет приветствовал предложение о координационном механизме, а также конкретные задачи и ориентировочные мероприятия, сформулированные в Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля по трем закрепленным в ней стратегическим целям.

14. 1 января 2014 года после обстоятельных консультаций с государствами-членами Генеральный секретарь принял решение о переводе Канцелярии Специального посланника из Рима в Дакар, где она будет размещена совместно с Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке. Как это и ожидалось, перевод Канцелярии позволил системе Организации Объединенных Наций прочно поставить осуществление Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля на региональную основу и обеспечил экономию за счет увеличения масштаба и си-

нергизма усилий партнеров. В январе 2014 году Специальный посланник, Романо Проди, продолжал работу по мобилизации международного сообщества на поддержку испытывающих нехватку средств региональных инфраструктурных проектов в Сахеле.

15. По истечении срока полномочий г-на Проди как Специального посланника ответственность за осуществление Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля была возложена на систему Организации Объединенных Наций в регионе, для чего общее руководство деятельностью Канцелярии Специального посланника было возложено на Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке. Для целей осуществления Комплексной стратегии Генеральный секретарь просил своего Специального представителя по Западной Африке, Саида Джиннита, взаимодействовать со всеми странами Сахельского региона в соответствии с географическим охватом, указанным в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности (S/2013/354). 24 января Генеральный секретарь направил письмо Председателю Совета Безопасности, в котором он информировал его об изменении порядка подчинения Канцелярии Специального посланника (S/2014/51). В целях обеспечения преемственности руководства 17 февраля 2014 года в Дакаре было организовано совещание по вопросу о передаче полномочий Специальным посланником Специальному представителю.

16. Специальный представитель Генерального секретаря по Западной Африке успел зарекомендовать себя как умелый руководитель, успешно обеспечив общий контроль за осуществлением комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля. Под его руководством был создан механизм внутренней координации, который находится в Дакаре. Три тематические рабочие группы планируют проведение региональных мероприятий в таких областях, как государственное управление, безопасность и обеспечение жизнестойкости, а Специальный представитель направляет работу Руководящего комитета, который осуществляет общее руководство деятельностью этих рабочих групп. Был подготовлен ряд предложений в отношении страновых и региональных проектов, которые будут представлены на утверждение странам Сахельского региона на консультативном совещании, которое будет организовано Специальным представителем 9 апреля 2014 года в Нуакшоте.

17. Близится к завершению процедура найма Специального посланника и начальника Канцелярии Специального посланника в ранге заместителя Генерального секретаря. После того как будет отобрана подходящая кандидатура, Специальный посланник и начальник Канцелярии будет осуществлять общий надзор за повседневной работой по осуществлению комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля, поддерживать контакты со старшими руководителями Организации Объединенных Наций и внешними субъектами, и предоставлять Специальному представителю по Западной Африке консультации по политическим и стратегическим вопросам. В частности, под руководством Специального представителя Специальный посланник и начальник Канцелярии будет руководить координацией усилий Организации Объединенных Наций в регионе с особым упором на вопросы государственного управления, безопасности и обеспечения жизнестойкости, используя для этого координационный механизм Организации Объединенных Наций. Он заострит внимание на вопросе об установлении контрольных показателей для наблюдения за ходом осуществления комплексной стратегии в тес-

ном сотрудничестве с присутствием системы Организации Объединенных Наций в регионе, включая региональных координаторов. Специальный посланник и начальник Канцелярии будет также уделять не менее пристальное внимание ряду других задач, включая активное сотрудничество с министерской координационной платформой по Сахелю, выполнение, наряду с Африканским союзом, функций сопредседателя технического секретариата координационной платформы, укрепление партнерских связей между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями и надзор за подготовкой всеобъемлющего доклада Совету Безопасности, а также поддержание контактов со странами региона, членами Совета, двусторонними и многосторонними донорами и соответствующими структурами Организации Объединенных Наций.

18. С учетом характера вышеизложенных задач Генеральный секретарь рекомендует сохранить должность Специального посланника и начальника Канцелярии в ранге помощника Генерального секретаря, который будет работать под общим руководством Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке. Это обеспечит высокий уровень руководства и политическое взаимодействие на всех уровнях в интересах осуществления этой стратегии.

С. Группа экспертов по Йемену

(2 447 400 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

19. Группа экспертов по Йемену была учреждена Советом Безопасности в его резолюции [2140 \(2014\)](#), в которой Совет просил Генерального секретаря учредить на начальный период в 13 месяцев группу в составе до четырех экспертов («Группу экспертов») под руководством Комитета, учрежденного той же резолюцией. Эта группа будет осуществлять контроль за соблюдением режима санкций, который включает в себя замораживание активов и запрет на поездки. Мандат Группы будет включать выполнение следующих задач:

а) оказание Комитету помощи в выполнении его мандата, определенного в резолюции [2140 \(2014\)](#) Совета Безопасности, в том числе посредством представления Комитету в любое время информации, касающейся возможного включения в соответствующий перечень на более позднем этапе физических и юридических лиц, которые могут заниматься деятельностью, оговоренной в пунктах 17 и 18 указанной резолюции;

б) сбор, изучение и анализ поступающей от государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций, региональных организаций и других заинтересованных сторон информации относительно осуществления мер, предусмотренных в резолюции [2140 \(2014\)](#), и особенно инцидентов, подрывающих политический переходный процесс;

в) представление Совету, после обсуждений с Комитетом, обновленной информации не позднее 25 июня 2014 года, промежуточного доклада к 25 сентября 2014 года и окончательного доклада не позднее 25 февраля 2015 года;

d) оказание Комитету помощи в уточнении и обновлении информации в отношении перечня лиц, нарушающих меры, введенные пунктами 11 и 15 резолюции 2140 (2014), в том числе посредством представления идентифицирующих данных и дополнительной информации для находящихся в открытом доступе резюме с изложением оснований для включения в перечень.

Сотрудничество с другими структурами

20. При выполнении своего мандата, помимо содействия сотрудничеству с государствами-членами, включая правительство Йемена, Группа экспертов по Йемену, как ожидается, будет налаживать и поддерживать сотрудничество с такими международными, региональными и субрегиональными организациями, как Совет сотрудничества стран Залива и его Механизм осуществления, Всемирный банк и Международный валютный фонд, в соответствии с рамочной программой взаимной подотчетности, страновой группой Организации Объединенных Наций в Йемене, Канцелярией Специального советника Генерального секретаря по Йемену и Международной организацией уголовной полиции (Интерпол), а также другими соответствующими группами по наблюдению за санкциями, в частности Группой по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденной резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям.

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

21. Ожидается, что Группа будет осуществлять предусмотренную в ее мандате деятельность и, в частности, будет следить за осуществлением мер, предусмотренных Советом Безопасности в его резолюции 2140 (2014). Группа будет собирать информацию об осуществлении государствами мер, введенных Советом, и будет следить за этой работой. Также ожидается, что Группа развернет активную деятельность на местах и будет проводить непосредственно на объектах расследование сообщений о предполагаемых нарушениях и будет выносить свои соответствующие рекомендации, если этому не будет препятствовать ситуация в плане безопасности. Ожидается, что Группа представит также Совету обновленную информацию, промежуточный доклад и окончательный доклад о своей деятельности, в которые будут включены конкретные рекомендации.

22. Члены Группы будут работать из дома, и им будет оказывать содействие сотрудник по политическим вопросам (С-3), который будет базироваться в Нью-Йорке.

23. Поскольку члены Группы в ходе поездок в Йемен подвергаются очень высокой степени риска, Департамент по вопросам охраны и безопасности, учитывая результаты оценки рисков в плане безопасности, проведенной в марте 2014 года, рекомендует развернуть в Йемене полностью специализированную группу личной охраны. В контексте настоящего бюджета, предлагается создать в Йемене небольшую Группу личной охраны, укомплектованную сотрудниками, работающими полный рабочий день, в качестве специализированного подразделения по вопросам безопасности для оказания Группе поддержки в вопросах планирования и координации деятельности, которому будут оказывать поддержку либо сотрудники личной охраны из состава Канцелярии Специального

ного советника Генерального секретаря по Йемену, либо дополнительные сотрудники по вопросам безопасности, которые будут переведены из других подразделений Организации Объединенных Наций.

24. Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Группы представлены в таблице 3.

Таблица 3

Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: Обеспечить полное выполнение санкционных мер в отношении Йемена, предусмотренных в резолюции 2140 (2014) Совета Безопасности

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане принятия последующих мер в связи с предполагаемыми нарушениями

а) i) Число официальных сообщений, направленных Комитетом государствам и другим сторонам относительно предполагаемых нарушений, указанных Группой

Показатели для оценки работы

Целевой показатель на 2014 год: 10

ii) Число двусторонних встреч Председателя Комитета с представителями соответствующих государств и организаций по фактам, изложенным в докладах Группы

Показатели для оценки работы

Целевой показатель на 2014 год: 7

Мероприятия

- Представление докладов Совету Безопасности (2)
- Проведение брифингов в Комитете (3)
- Представление Комитету докладов о ходе работы (4)
- Представление Комитету докладов о расследовании выявленных нарушений или осуществлении введенных Комитетом санкционных мер (2)

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

б) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане корректировки режима санкций

б) i) Число рекомендаций Группы, принятых Комитетом

Показатели для оценки работы

Целевой показатель на 2014 год: 5

ii) Число рекомендаций Группы, включенных в последующие резолюции Совета Безопасности

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

Показатели для оценки работы

Целевой показатель на 2014 год: 2

Мероприятия

- Вынесение рекомендаций Комитету относительно мер по укреплению или корректировке режима санкций (2)
- Подготовка рекомендаций в отношении новых физических или юридических лиц, подлежащих внесению в перечень (6)

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Более четкое соблюдение государствами и другими субъектами введенных санкций

с) i) Число сообщений по вопросам соблюдения режима санкций, направленных государствами или другими субъектами

Показатели для оценки работы

Целевой показатель на 2014 год: 32

ii) Число сообщений, полученных от государств или других субъектов, обратившихся с просьбами о предоставлении рекомендаций в отношении способов соблюдения введенных санкций

Показатели для оценки работы

Целевой показатель на 2014 год: 14

Мероприятия

- Получение сообщений от государств или других субъектов, обратившихся с просьбами о предоставлении рекомендаций в отношении способов соблюдения введенных санкций (34)
- Проведение Группой экспертов расследования сообщений о возможных нарушениях государствами или другими субъектами режима санкций (6)

Внешние факторы

25. Указанная цель будет достигнута при условии, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой экспертов и что ничто не будет препятствовать Группе в проведении расследований.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 4
Финансовые ресурсы
(В тыс. долл. США)

Категория	Потребности на 2014 год			Разница, 2013– 2014 годы (4)=(1)-(3)
	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	Общий объем потребностей на 2013 год	
	(1)	(2)	(3)	
Расходы по гражданскому персоналу	576,5	–	–	576,5
Оперативные расходы	1 870,9	343,5	–	1 870,9
Общий объем потребностей	2 447,4	343,5	–	2 447,4

Таблица 5
Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ категория службы охраны	Категория общего обслужи- вания	Итого, между- народ- ный пер- сонал	Нацио- нальные сотруд- ники- специа- листы	Местный разряд		
Должности, утвержденные на 2013 год	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Должности, предлагаемые на 2014 год	–	–	–	–	–	–	1	–	1	5	–	6	–	2	–	8
Изменение	–	–	–	–	–	–	1	–	1	5	–	6	–	2	–	8

26. Предлагается учредить должность сотрудника по политическим вопросам (Р-3) для оказания экспертам основной консультативной помощи и поддержки путем проведения исследований; сбора, отбора и анализа информации по профилю работы Группы; постоянного отслеживания событий, касающихся политических и военных аспектов ситуации в регионе Арабского залива, и выполнения функций координатора для подготовки докладов Группы Комитету Совета Безопасности.

27. По итогам последней оценки рисков в плане безопасности, проведенной Департаментом по вопросам охраны и безопасности 6 марта 2014 года, было рекомендовано развернуть группу личной охраны в составе 16 человек, включая 1 координатора вопросов личной охраны, 3 руководителей смен личной охраны и 12 сотрудников личной охраны, в целях снижения крайне высокой степени риска для членов Группы в ходе их поездок в Йемен. Группа будет обеспечивать личную охрану членов Группы экспертов, а также совместно с йеменскими властями будет осуществлять планирование, управление и координацию

применительно к задаче обеспечения личной охраны. Также рекомендуется, чтобы эксперты и члены группы личной охраны во время пребывания в Йемене передвигались на бронированных автомобилях.

28. В настоящем докладе содержится предложение о создании небольшой группы личной охраны в составе семи человек, включая руководителя смены личной охраны (1 должность категории полевой службы) и четырех сотрудников личной охраны (4 должности категории полевой службы), которым будут оказывать помощь два водителя (2 должности местного разряда), базирующиеся в Йемене, — отдельного подразделения по вопросам безопасности, которое будет оказывать Группе поддержку в вопросах планирования и координации деятельности. Группа личной охраны Специального советника Генерального секретаря по Йемену будет обеспечивать усиление группы личной охраны Группы экспертов всегда, когда Специальный советник также не будет находиться в Йемене. При этом всякий раз, когда и Специальный советник, и члены Группы экспертов будут одновременно находиться в Йемене, для усиления группы личной охраны Группы экспертов будут выделяться дополнительные сотрудники по вопросам безопасности из других подразделений Организации Объединенных Наций. Группа личной охраны будет находиться в подчинении главного сотрудника по вопросам безопасности в Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Йемену.

29. Сметные потребности на 2014 год составляют 2 447 400 долл. США (за вычетом сумм налогообложения персонала). Эта сумма предназначается для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу в отношении восьми должностей (1 С-3, 5 должностей категории полевой службы и 2 должностей местного разряда) (576 500 долл. США), расходов на оплату услуг (327 200 долл. США) и официальные поездки (343 100 долл. США) в отношении четырех членов Группы экспертов, официальные поездки сотрудников, включая сотрудников по вопросам безопасности из других подразделений Организации Объединенных Наций (343 300 долл. США), приобретение оборудования для обеспечения безопасности, аренду помещений и мероприятия по обеспечению безопасности (346 100 долл. США), приобретение и аренду автотранспортных средств и смежные расходы (381 000 долл. США), аппаратуру связи и услуги (59 900 долл. США), информационно-коммуникационное оборудование и услуги (23 800 долл. США) и прочие предметы снабжения и услуги (46 500 долл. США).

30. На этапе подготовки настоящего бюджетного предложения первоначальные потребности Группы экспертов по Йемену удовлетворяются в рамках полномочий Генерального секретаря на принятие обязательств в объеме 311 900 долл. США в соответствии с резолюцией [68/249](#) Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 2014–2015 годов, которые будут возобновлены после того, как Ассамблея примет соответствующее решение на основании настоящего доклада.

Внебюджетные ресурсы

31. В 2014 году не предусматривается выделение внебюджетных ресурсов для финансирования Группы экспертов по Йемену.

II. Решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее

32. Генеральной Ассамблее предлагается:

- а) принять настоящий доклад к сведению;**
 - б) утвердить дополнительные ресурсы на общую сумму 3 940 500 долл. США нетто (4 148 000 долл. США брутто) для финансирования Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Йемену и Группы экспертов по Йемену;**
 - в) утвердить покрытие общей суммы в размере 3 940 500 долл. США (за вычетом сумм, причитающихся по плану налогообложения персонала) за счет ассигнований на специальные политические миссии, испрашенных в разделе 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.**
-